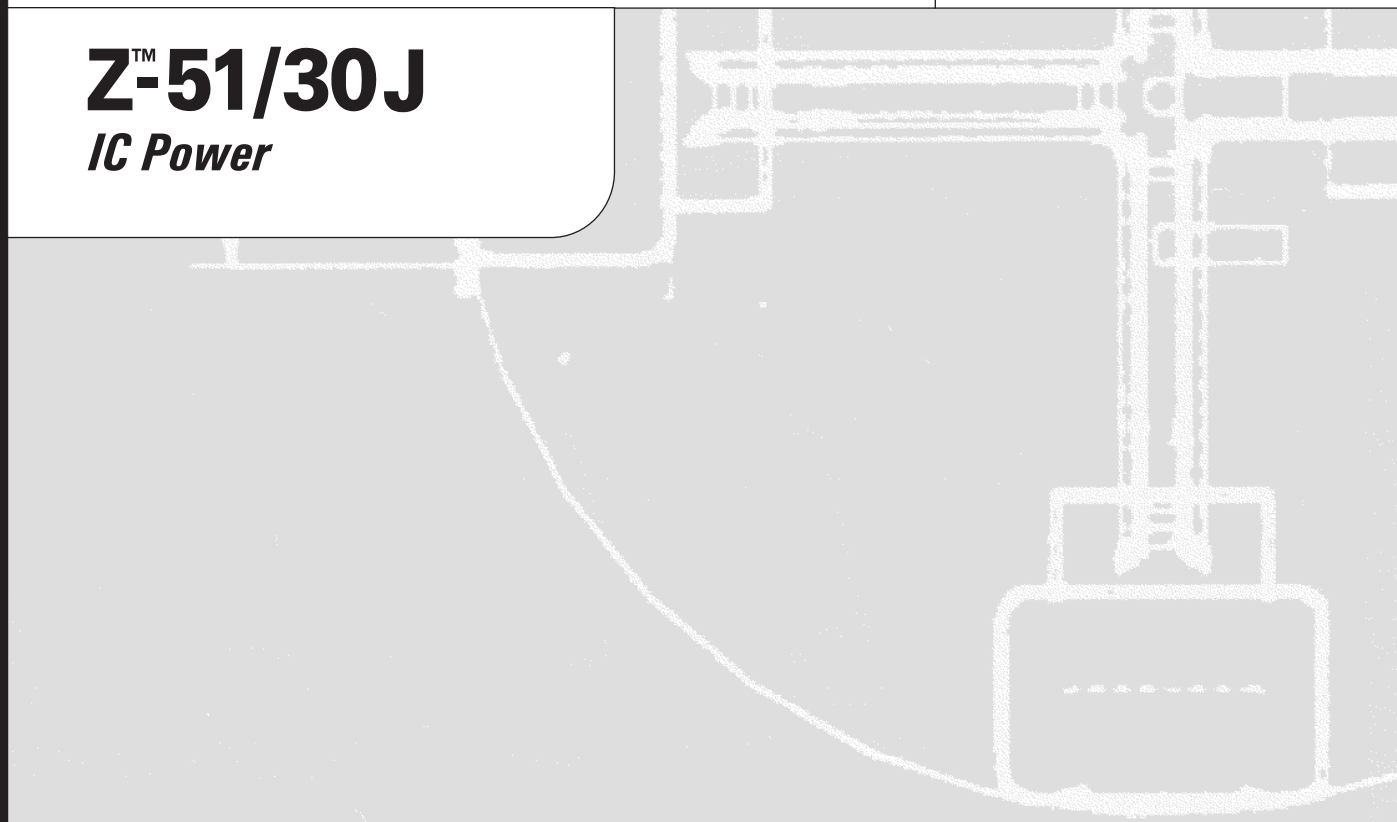


# Genie®

## **Návod k obsluze** *s informacemi o údržbě*

First Edition  
Second Printing  
Part No. 97900CZ

**Z™-51/30J**  
*IC Power*



---

## Důležité

Před zahájením provozu stroje si přečtěte a prostudujte pravidla bezpečnosti práce a pokyny k obsluze a dodržujte je. Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby vyškolené a oprávněné. Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li dotazy, kontaktujte společnost Genie Industries.

---

## Obsah

	Stránka
Pravidla bezpečnosti práce .....	1
Ovládací prvky .....	7
Popis stroje .....	10
Kontrola před zahájením provozu .....	11
Údržba .....	13
Kontroly funkce .....	15
Kontrola pracoviště .....	21
Pokyny k obsluze .....	22
Štítky .....	28
Pokyny k přepravě a zvedání .....	32
Specifikace .....	35

---

## Kontaktujte nás:

Internet: <http://www.genielift.com>  
e-mail: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)

---

Copyright © 2005 Genie Industries

První vydání: Druhý tisk, březen 2006

„Genie“ a „Z“ jsou registrované ochranné známky společnosti Genie Industries v USA a mnoha dalších zemích.

 Vytištěno na recyklovaném papíře L

Vytištěno v USA

# Pravidla bezpečnosti práce



## Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených tomto návodu může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

## Před zahájením provozu:

- Seznamte se s principy bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a nacvičte si je.

### 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

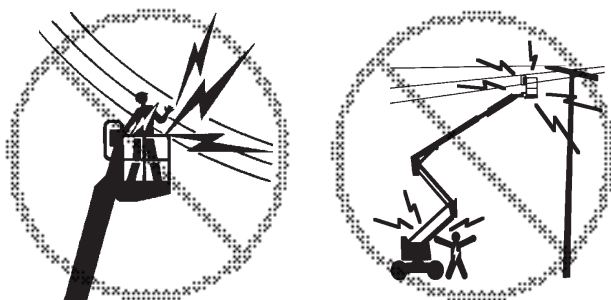
**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.**

- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
  - 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.
  - 4 Zkontrolujte pracoviště.
  - 5 Používejte stroj pouze k zamýšleným účelům.
- Přečtěte si, prostudujte a dodržujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce, uvedená v návodu k obsluze a na štítcích stroje.
  - Přečtěte si, pochopte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce, vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.
  - Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.
  - Absolvujte řádné školení bezpečné obsluhy stroje.

## PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

## Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj **není** elektricky izolován, a proto **neposkytne** ochranu v případě kontaktu nebo blízkosti elektrického vedení.



Udržujte bezpečnou vzdálenost od elektrických vedení a zařízení ve shodě s relevantními zákony a nařízeními a následující tabulkou.

Napětí Sdružené (fáze-fáze)	Minimální bezpečná vzdálenost Metry
0 až 300 V	Zamezte kontaktu
300 V až 50 kV	3,1
50 kV až 200 kV	4,6
200 kV až 350 kV	6,1
350 kV až 500 kV	7,6
500 kV až 750 kV	10,7
750 kV až 1000 kV	13,7

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby stojící na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

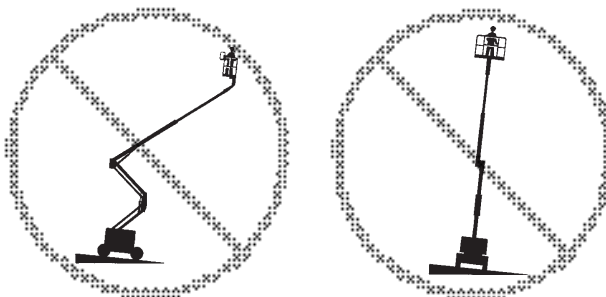
Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Nepoužívejte stroj během bouřky nebo vichřice.

## Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálů na plošině nesmí překročit nosnost plošiny.

Nosnost plošiny	227 kg
Maximální počet osob	2



Do celkového zatížení plošiny musíte započítat hmotnost doplňků a příslušenství, jako např. držáků trubek, plechů a svařovacích agregátů, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Doplňky viz štítky stroje.

Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.

Nespoléhejte se na signalizaci náklonu jako na indikátor roviny povrchu. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

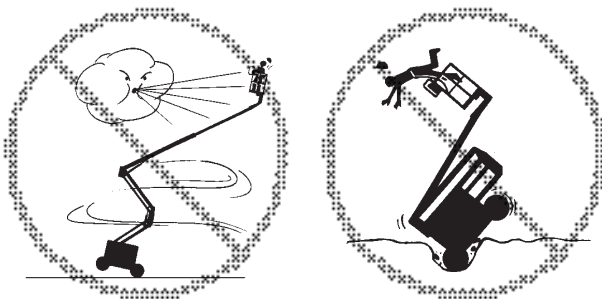
Zazní-li zvuková signalizace náklonu: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch. Zazní-li zvuková signalizace náklonu když bude plošina zvednutá, dbejte maximální opatrnosti, zatáhněte výložník a spusťte plošinu. Při pouštění plošiny neotáčejte výložník. Než začnete plošinu zvedat, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

## PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Pokud se plošina zahákne či zachytí o okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost běžného pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Pokud rychlost větru překračuje 12,5 m/s, nezvedejte výložník. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 12,5 m/s, spusťte výložník a nepokračujte v provozu stroje.

Nepoužívejte stroj v silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani zatížení. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při jízdě stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo kluzkém povrchu a poblíž výkopů nebo srázů dbejte maximální opatrnosti a pojeďte nízkou rychlostí.

Neupravujte a neodpojujte koncové vypínače.

Nejezděte poblíž nebo přímo po nerovném terénu, nestabilním povrchu nebo v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.

Nejezděte na svazích, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje ve složené poloze.

**Maximální sklon svahu ve složené poloze**

Protizávaží nahore	45%	24°
Protizávaží dole	25%	14°
Boční náklon	25%	14°

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Neodrážejte se a nepřítahujte k žádnému objektu vedle plošiny.



**Maximální dovolená  
ruční síla**  
400 N

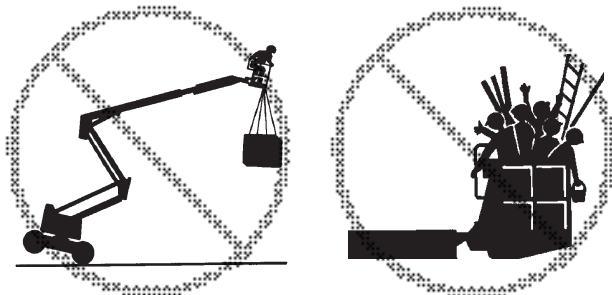
Ne upravujte a neodpojujte součásti stroje, které jakkoliv ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Nevyměňujte součásti kritické z hlediska stability stroje za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Nevyměňujte a neupravujte nadzemní pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků nářadí nebo jiných materiálů k plošině, okopovým deskám nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost a také zvětšit plochu plošiny či zatížení.

## PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Nepokládejte a neupevňujte přečnívající břemena k žádné části stroje.



Nepřenášejte nářadí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

O plošinu ani žádnou jinou část stroje neopírejte žebříky nebo lešení.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou řádně dotaženy matice kol.

Nepoužívejte pneumatiky plněné vzduchem. Tyto stroje jsou vybaveny pěnou vyplněnými pneumatikami. Hmotnost kola má zásadní význam pro stabilitu.

Nenahrazujte pneumatiky instalované výrobcem jinými typy nebo pneumatikami s jinou hodnotou pevnosti kostry (PR).

Nepoužívejte stroj ve funkci jeřábu.

Netlačte výložníkem na stroj nebo jiné objekty.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Neuvazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

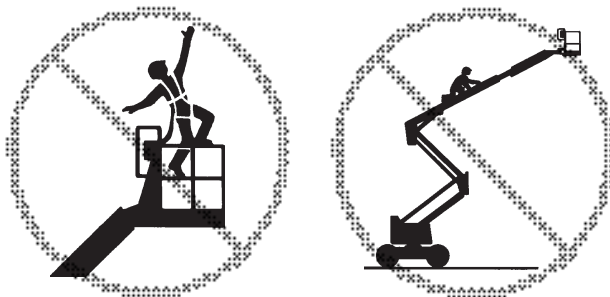
Nepokládejte břemena vně obvodu plošiny.

## Nebezpečí pádu



Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás v souladu se zákony a nařízeními. Upevněte bezpečnostní lano ke kotvě uvnitř plošiny.

Nesedejte, nestůjte a nešplhejte na ochranné zábradlí plošiny. Vždy stůjte pevně na podlaze plošiny.



Neslézejte z plošiny, která je zvednutá.

Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

## Nebezpečí kolize

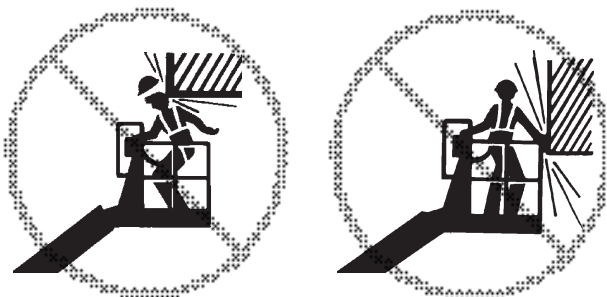


Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku.

## PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Zkontrolujte, zda se v místě práce nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti nebezpečí sevření.

Co se týče používání osobních ochranných pomůcek, pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

Nespouštějte výložník, pokud se pod ním vyskytují osoby nebo překážky.



Přizpůsobte rychlost jízdy stavu a sklonu terénu, hustotě dopravy, výskytu osob a jiným faktorům, které mohou způsobit kolizi.

Nevstupujte s výložníkem do dráhy žádného jeřábu, pokud nebylo zablokováno ovládání jeřábu anebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí případné kolizi.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

### Nebezpečí výbuchu a požáru

Nespouštějte motor, pokud cítíte nebo zjistíte naftu nebo jiné výbušné látky.

Nedoplňujte do stroje palivo, když motor běží.

Doplňujte palivo a dobíjejte baterii pouze na otevřeném, dobře větraném místě bez přítomnosti jisker, otevřeného ohně a zapálených cigaret.

Neprovozujte stroj na nebezpečných místech nebo na místech, kde mohou být přítomny potenciálně hořlavé nebo výbušné plyny nebo částice.

Nestříkejte etér do motorů vybavených žhavicími svíčkami.

### Nebezpečí související s provozem poškozeného stroje

Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu.

Před zahájením každé pracovní směny vždy proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě ho označte visačkou a vyřaďte z provozu.

Zajistěte, aby byla provedena veškerá údržba tak, jak je stanoveno v této příručce a příslušné servisní příručce.

Ujistěte se, zda jsou všechny štítky na svém místě a čitelné.

Ujistěte se, zda návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uloženy v přihrádce na plošině.

## PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

**Nebezpečí úrazu**

Nepoužívejte stroj, vykazuje-li úniky hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou anebo způsobit popáleniny.

Vždy provozujte stroj na dobře větraném místě, abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým.

Nepřípustný kontakt se součástmi pod kryty může způsobit vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy toto může učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty zavřené a zajištěné.

**Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátory****Nebezpečí popálenin**

Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a ochranu zraku.

Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

**Nebezpečí výbuchu**

Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným plamenem a nekuřte. Akumulátory vyvíjejí výbušný plyn.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

Vyhnete se kontaktu s elektrickými svorkami.

**Nebezpečí poškození součástí**

Ke startování motoru z vnějšího zdroje nepoužívejte baterii nebo nabíječku s napětím vyšším než 12 V.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

**Popis štítků**

Štítky na produktech Genie používají symboly, barevné označení a výstražná slova k popisu následujících situací:



Bezpečnostní výstražný symbol - upozorňuje pracovníky na potenciální nebezpečí úrazu. Abyste zabránili možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.

**▲ DANGER**



Červená - používá se k označení bezprostředně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) způsobí vážné nebo smrtelné zranění.

**▲ WARNING**



Oranžová - používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

**▲ CAUTION**



Žlutá společně s bezpečnostním výstražným symbolem - používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

**CAUTION**

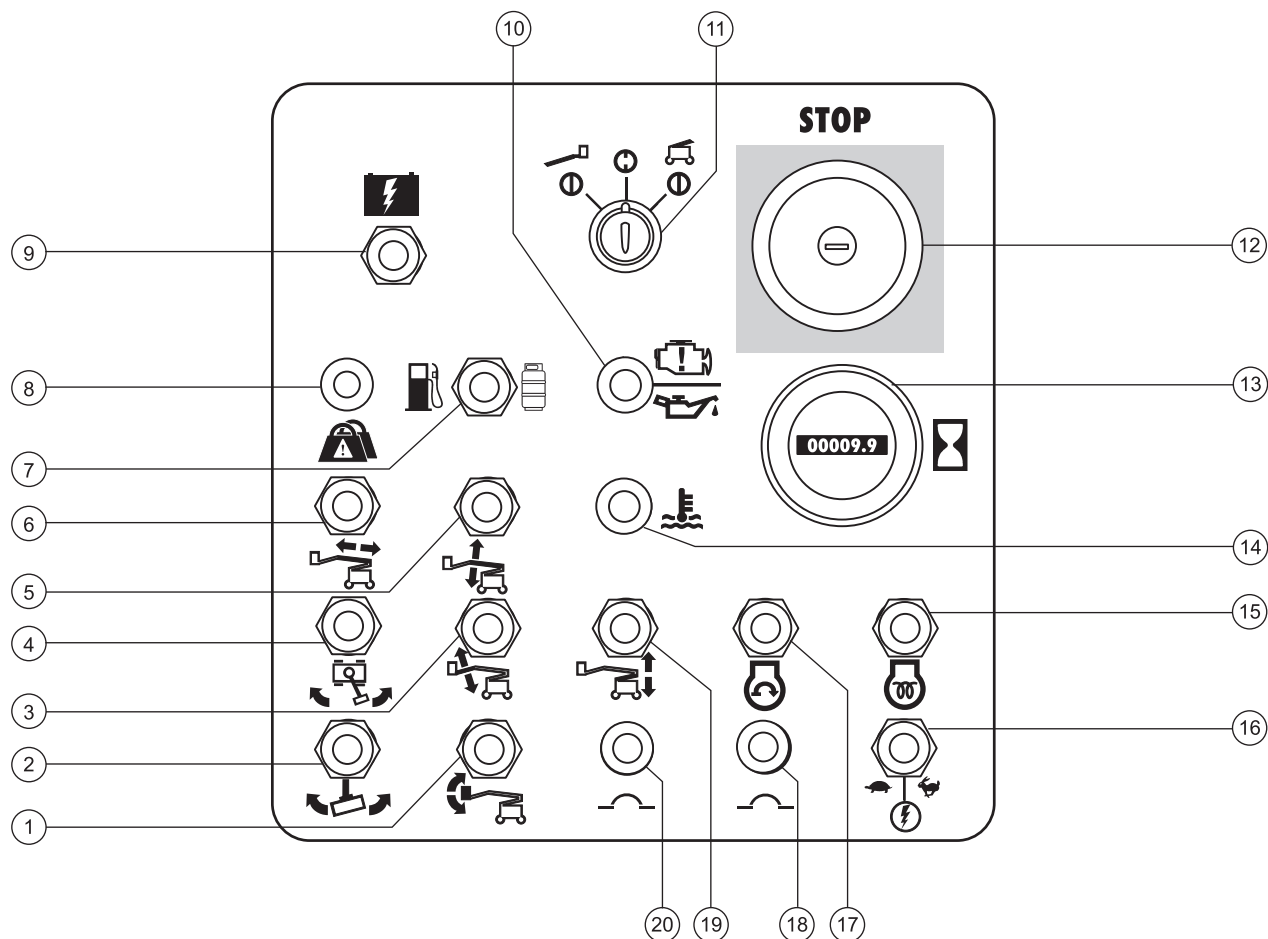
Žlutá bez bezpečnostního výstražného symbolu - používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která (pokud se jí nevyhnete) může způsobit škody na majetku.

**NOTICE**

Zelená - používá se k označení informací týkajících se obsluhy nebo údržby.



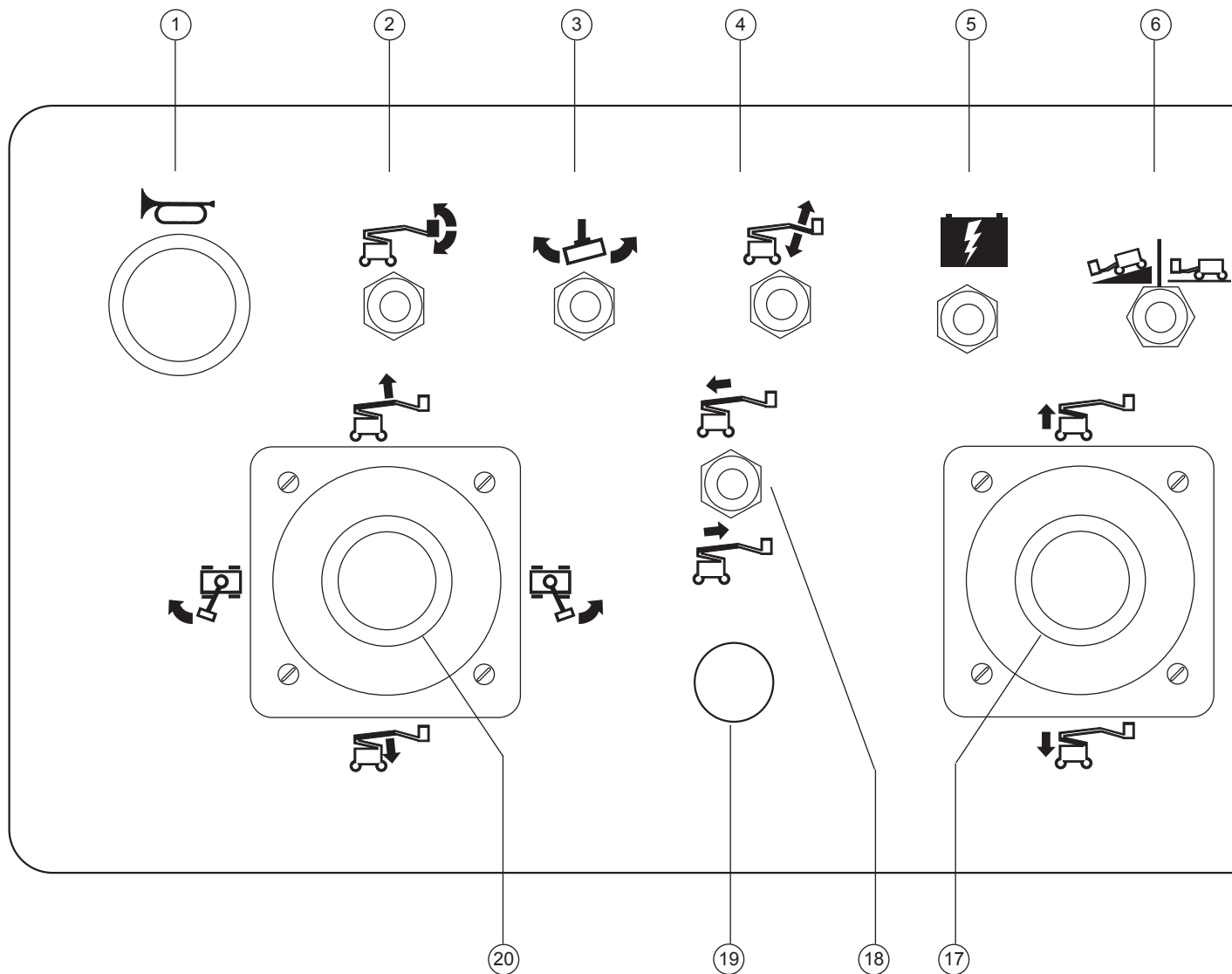
# Ovládací prvky



## Panel pro ovládání ze země

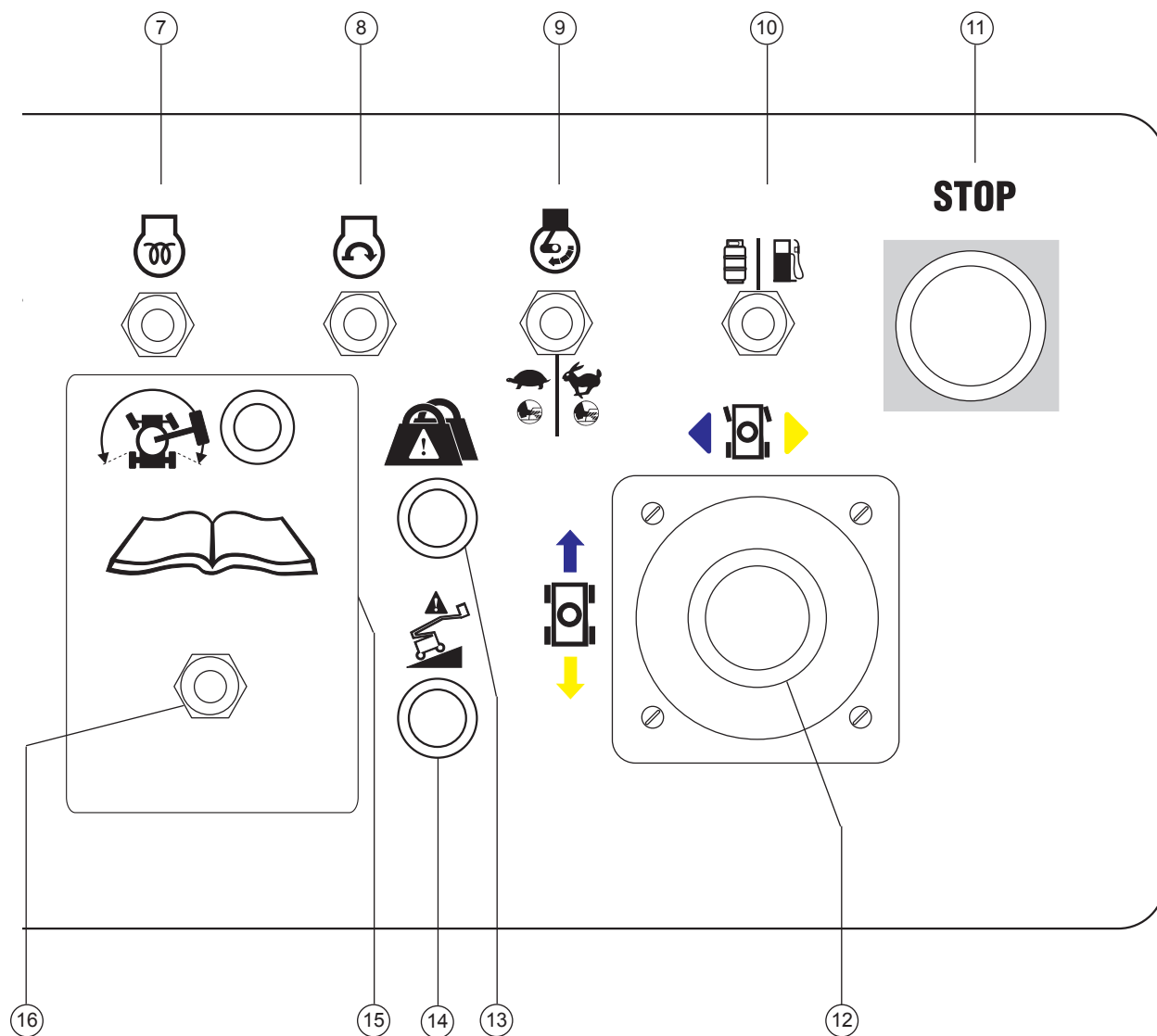
- |  |  |
|--|--|
| 1 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy       | 11 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny/<br>vypnuto/ze země |
| 2 Spínač otáčení plošiny                             | 12 Červené nouzové tlačítko stop                                     |
| 3 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena<br>plošiny | 13 Počítadlo provozních hodin  |
| 4 Spínač otáčení točnice                             | 14 Kontrolka teploty vody  |
| 5 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku        | 15 Spínač žhavicích svíček   |
| 6 Spínač vysouvání/zatahování hlavního<br>výložníku  | 16 Spínač aktivace funkcí  |
| 7 Není použito                                       | 17 Spínač startování motoru  |
| 8 Kontrolka přetížení plošiny (je-li ve výbavě)      | 18 15 A jistič elektrických obvodů                                   |
| 9 Vypínač záložního napájení                         | 19 Spínač zvedání/spouštění pomocného<br>výložníku                   |
| 10 Kontrolka tlaku oleje                             | 20 15 A jistič elektrických obvodů                                   |

## OVLÁDACÍ PRVKY

**Panel pro ovládání z plošiny**

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Tlačítko klaksonu                               | 6 Přepínač rychlosti pojezdu          |
| 2 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy    | 7 Spínač žhavicích svíček             |
| 3 Spínač otáčení plošiny                          | 8 Spínač startování motoru            |
| 4 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny | 9 Přepínač otáček volnoběhu (ot./min) |
| 5 Vypínač záložního napájení                      | 10 Není použito                       |
|   | 11 Červené nouzové tlačítko stop      |

## OVLÁDACÍ PRVKY



12 Páka s dvojitou osou pro proporcionální ovládání funkce pojezdu a řízení NEBO Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení

13 Kontrolka přetížení plošiny (je-li ve výbavě)

14 Kontrolka náklonu stroje (je-li ve výbavě)

15 Kontrolka aktivace pojezdu

16 Spínač aktivace pojezdu

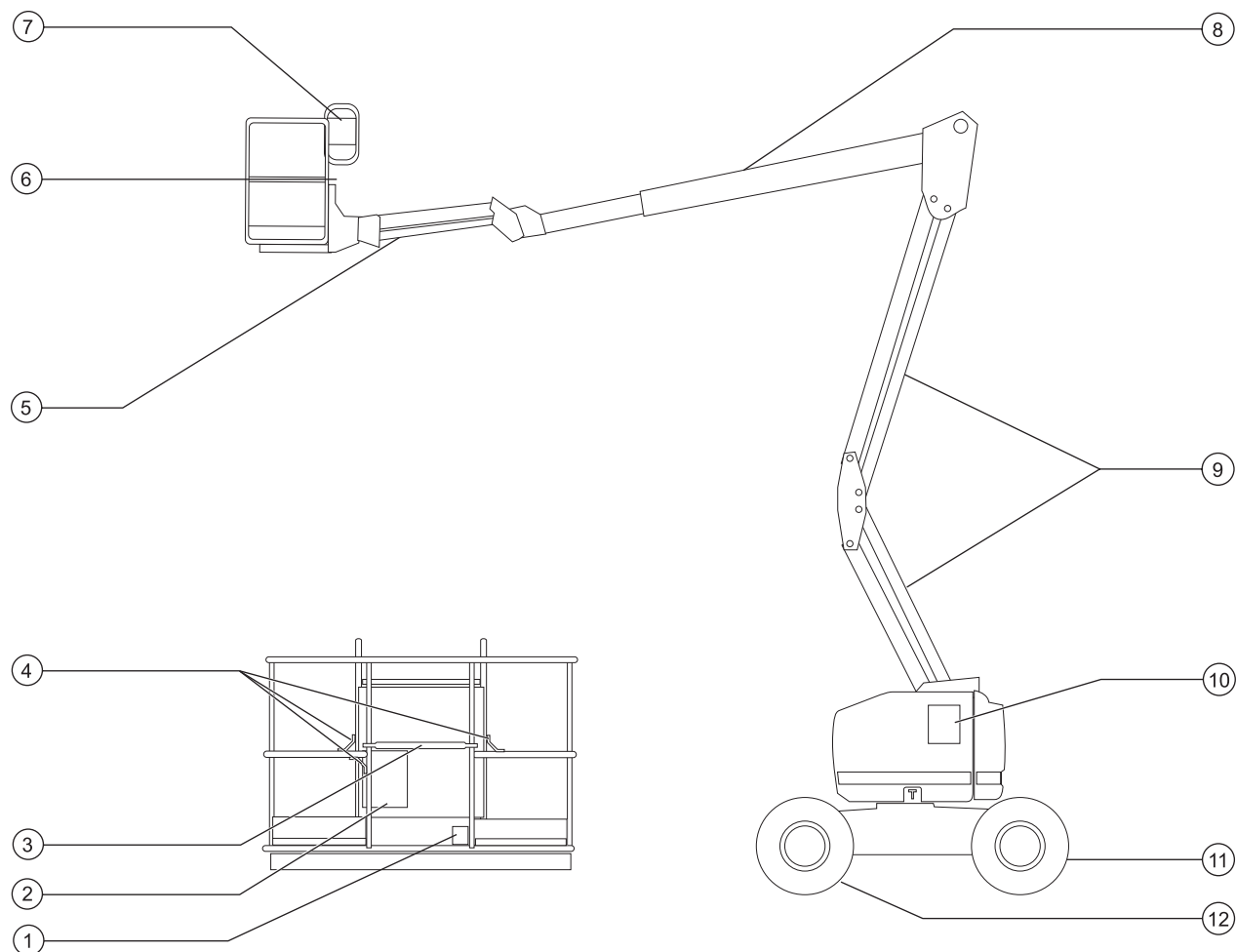
17 Páka proporcionálního ovládání funkce zvedání/spouštění pomocného výložníku

18 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

19 Používá se pro volitelné vybavení

20 Páka s dvojitou osou pro zvedání/spouštění hlavního výložníku a otáčení točnice doleva a doprava

# Popis stroje



- 1 Nožní spínač
- 2 Příhrádka pro návod
- 3 Posuvná střední zábradloví příčka
- 4 Kotevní bod bezpečnostního lana
- 5 Kynné rameno plošiny
- 6 Plošina
- 7 Panel pro ovládání z plošiny

- 8 Hlavní výložník
- 9 Pomocný výložník
- 10 Panel pro ovládání ze země
- 11 Řiditelné kolo
- 12 Neřiditelné kolo

# Kontrola před zahájením provozu



## Před zahájením provozu:

- Seznamte se s principy bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a nacvičte si je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 **Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.**

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, zda mu rozumíte.**

- 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.
- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k zamýšleným účelům.

## Základy

Provádění kontroly před zahájením provozu a pravidelné údržby je povinností pracovníka obsluhy.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět kontroly funkce.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o nutnosti provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou předepsány v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Odhalíte-li poškození nebo jakoukoliv nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontroly funkce.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.

## KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

**Kontrola před zahájením provozu**

- Ujistěte se, zda návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.
- Ujistěte se, zda jsou všechny štítky na svém místě a čitelné. Viz kapitola Štítky.
- Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu motorového oleje. V případě potřeby doplňte olej. Viz kapitola Údržba.
- Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby doplňte olej. Viz kapitola Údržba.
- Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené a zda nechybí některé díly:

- Elektrické součásti, elektroinstalace a elektrické kabely
- Hydraulické hadice, spojky, hydraulické válce a soustavy potrubí
- Palivové a hydraulické nádrže
- Pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje
- Otěrové desky výložníku
- Kola a pneumatiky
- Motor a související součásti
- Koncové vypínače a klakson

- Zvukové signalizace a majáky (jsou-li ve výbavě)
- Matice, šrouby a jiné spojovací prvky
- Přední zábradelní příčka nebo vstupní rám plošiny

Zkontrolujte:

- Zda nejsou na některých konstrukčních součástech nebo svarech zřejmé praskliny
- Zda některé součásti stroje nejsou promáčknuté nebo poškozené
- Nadměrná rez, koroze nebo oxidace
- Ujistěte se, zda nechybí žádné konstrukční ani jiné důležité součásti a zda jejich spojovací prvky jsou na svém místě a řádně dotažené.
- Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.

# Údržba



## Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou předepsány v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.

## Kontrola hladiny motorového oleje



Udržování správné hladiny motorového oleje je nutnou podmínkou řádné funkce motoru a dlouhé životnosti. Provozování stroje s nesprávnou hladinou motorového oleje může vést k poškození součástí motoru.

**INFORMACE** Zkontrolujte hladinu oleje při vypnutém motoru.

- 1 Zkontrolujte měрку oleje. V případě potřeby doplňte olej.

---

### Motor Deutz F3L 2011F (Tier II)

---

Typ oleje	15W-40
Typ oleje - chladné provozní podmínky	5W-30

---

## Popis symbolů údržby

**INFORMACE** V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají sdělit účel pokynů. Symboly uvedené začátku postupu údržby mají následující význam.



Označuje, že provedení tohoto postupu se neobejde bez náradí.



Označuje, že provedení tohoto postupu se neobejde bez nových dílů.



Označuje, že před provedením této procedury musí být motor studený.

## ÚDRŽBA

## Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nutnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Každodenní kontrola umožňuje rozpoznat změny hladiny oleje, které mohou naznačovat problém v hydraulickém okruhu.

- 1 Ujistěte se, že je výložník ve složené poloze a poté vizuálně zkontrolujte kontrolní průhled na boku hydraulické nádrže.
- ⊕ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by měla být v horních 5 cm kontrolního průhledu.
- 2 V případě potřeby doplňte olej.

### Specifikace hydraulického oleje

Typ hydraulického oleje	Chevron Rykon Premium MV nebo ekvivalentní
-------------------------	---

## Kontrola akumulátoru



Patřičný stav akumulátorů je nutnou podmínkou řádné funkce motoru a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou vést k poškození součástí motoru a nebezpečným situacím.

**VAROVÁNÍ** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s obvodem pod apětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sundejte si prsteny, hodinky a jiné šperky.

**VAROVÁNÍ** Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozliti kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 1 Oblékněte si ochranný oděv a nasadte si ochranu zraku.
- 2 Ujistěte se, zda jsou kabelové svorky akumulátorů řádně dotažené a zda nejsou zkorodované.
- 3 Ujistěte se, že zajišťovací svorka akumulátoru je v zabezpečené poloze.
- 4 Odšroubujte zátky akumulátorů.
- 5 Zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.
- 6 Našroubujte zpět zátky.

**INFORMACE** Používání ochranných krytů pólů a antikoroziního maziva pomůže omezit korozi na pólech akumulátorů a kabelech.

## Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu v čtvrtletních, ročních a dvouletých intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje, podle postupů uvedených v servisní příručce k tomuto stroji.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí před uvedením zpět do provozu absolvovat čtvrtletní kontrolu.



# Kontroly funkce



## Před zahájením provozu:

- Seznamte se s principy bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a nacvičte si je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

### **3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.**

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontrol funkce a ujistěte se, zda jim rozumíte.**

- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k zamýšleným účelům.

## Základy

Kontroly funkce slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a zkontrolovat všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje funkční poruchu. Odhalíte-li funkční poruchu, musíte stroj označit visačkou a vyřadit z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontroly funkce.

## KONTROLY FUNKCE

- 1 Vyberte si zkušební plochu. Ta musí být rovná, pevná a bez překážek.


**Od panelu pro ovládání ze země**

- 2 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.
- 3 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.
- ⊕ Výsledek: Maják (je-li ve výbavě) by měl začít blikat.
- 4 Nastartujte motor. Viz kapitola Pokyny k obsluze.

**Kontrola funkce nouzového tlačítka stop**

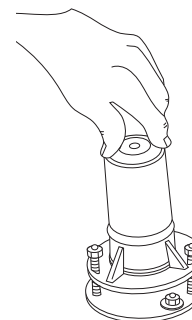
- 5 Stiskněte červené nouzové tlačítko stop do polohy vypnuto.
- ⊕ Výsledek: Motor se po 2 až 3 sekundách zastaví.
- 6 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy Zapnuto a znovu spusťte motor.

**Kontrola funkcí stroje**

- 7 Nepoužívejte spínač aktivace funkcí. Postupně zkuste aktivovat pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny. 
- ⊕ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly být deaktivovány.
- 8 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu a postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny.
- ⊕ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání (je-li ve výbavě).

**Kontrola snímače náklonu**

- 9 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny. Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop v plošině do polohy zapnuto.
- 10 Otevřete kryt točnice na straně ovládacího panelu a vyhledejte snímač náklonu napravo od hydraulického čerpadla.



- 11 Stlačte dolů jednu stranu snímače.

- ⊕ Výsledek: Měla by se spustit zvuková signalizace uvnitř plošiny.

**Kontrola záložního ovládání**

- 12 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země a vypněte motor.
- 13 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.
- 14 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku.



Poznámka: Abyste šetřili akumulátory, neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

- ⊕ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly fungovat.

## KONTROLY FUNKCE

**Od panelu pro ovládání z plošiny****Kontrola funkce nouzového tlačítka stop**

15 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny a znovu nastartujte motor.

16 Stiskněte červené nouzové tlačítko stop v plošině do polohy vypnuto.

☉ Výsledek: Motor se po 2 až 3 sekundách zastaví.

17 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.

**Kontrola funkce klaksonu**

18 Stiskněte tlačítko klaksonu.

☉ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

**Kontrola funkce nožního spínače**

19 Stiskněte červené nouzové tlačítko stop v plošině do polohy vypnuto.

20 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do pozice Zapnuto, ale nespustíte motor.

21 Sešlápněte nožní spínač a pokuste se nastartovat motor pohybem startovacího pákového spínače na kteroukoli stranu.

☉ Výsledek: Motor by se neměl nastartovat.

22 Nesešlapujte nožní spínač a nastartujte znovu motor.

☉ Výsledek: Motor by se měl nastartovat.

23 Nesešlapujte nožní spínač a vyzkoušejte všechny funkce stroje.

☉ Výsledek: Funkce stroje by měly být deaktivovány.

**Kontrola funkcí stroje**

24 Sešlápněte nožní spínač.

25 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce stroje.

☉ Výsledek: Všechny funkce výložníku/plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus).

**Kontrola funkce řízení**

26 Sešlápněte nožní spínač.

27 Stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu nebo řízení ve směru označeném modrým trojúhelníkem.

☉ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.

28 Stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky pojezdu ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu nebo řízení ve směru označeném žlutým trojúhelníkem.

☉ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

## KONTROLY FUNKCE

**Kontrola funkce pojezdu a brzd**

29 Sešlápněte nožní spínač.

30 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

31 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj v klidu na každém svahu, který je stroj schopen vyjet.

**Kontrola funkce aktivace pojezdu**

32 Sešlápněte nožní spínač a zatáhněte výložník do složené polohy.

33 Otáčejte točnici, dokud se hlavní výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol.

⊙ Výsledek: Měla by se rozsvítit kontrolka aktivace pojezdu. Kontrolka by měla svítit, dokud bude výložník v libovolné poloze podle nákresu.



34 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

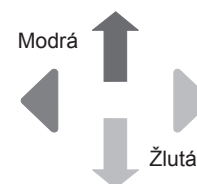
⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.

35 Přesuňte a podržte pákový spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.

Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

Chcete-li předem znát směr jízdy, používejte barevně označené směrové šipky na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.



## KONTROLY FUNKCE

**Kontrola omezené rychlosti pojezdu**

- 36 Sešlápněte nožní spínač.
- 37 Zvedněte hlavní výložník zhruba o 60 cm.
- 38 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
- ☉ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.
- 39 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.
- 40 Zvedněte pomocný výložník o zhruba 60 cm.
- 41 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
- ☉ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým pomocným výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.
- 42 Spusťte pomocný výložník do složené polohy.
- 43 Vysuňte hlavní výložník o zhruba 30 cm.
- 44 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
- ☉ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu s vysunutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

45 Zatáhněte výložník do složené polohy.

Pokud rychlost pojezdu se zvednutým či vysunutým hlavním výložníkem nebo se zvednutým pomocným výložníkem překročí 30 cm/s, okamžitě označte stroj visačkou a vyřaďte z provozu.

**Kontrola výkyvné osy**

- 46 Ovládacími prvky na plošině spusťte motor.
- 47 Najedte pravým říditelným kolem na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.
- ☉ Výsledek: Tři zbývající kola musí zůstat pevně na zemi.
- 48 Najedte levým říditelným kolem na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.
- ☉ Výsledek: Tři zbývající kola musí zůstat pevně na zemi.
- 49 Najedte oběma říditelnými koly na 15 cm vysoký hranol nebo obrubník.
- ☉ Výsledek: Neříditelná kola musí zůstat pevně na zemi.

**Kontrola záložního ovládání**

- 50 Vypněte motor.
- 51 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.
- 52 Sešlápněte nožní spínač.
- 53 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň postupně aktivujte pákový spínač nebo ovládací páku každé funkce stroje.

Poznámka: Abyste šetřili akumulátory, neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

- ☉ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat. Funkce pojezdu by měly být při záložním napájení deaktivovány.

---

## KONTROLY FUNKCE

### **Kontrola funkce výběru zvedání/pojezdu (je-li ve výbavě)**

- 54 Sešlápněte nožní spínač.
- 55 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte pákový spínač funkce výložníku.
- ⊕ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány. Stroj se bude pohybovat ve směru označeném na ovládacím panelu.
- 56 Před zahájením provozu stroje opravte jakékoli funkční poruchy.

# Kontrola pracoviště



## Před zahájením provozu:

Seznamte se s principy bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a nacvičte si je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.

### 4 Zkontrolujte pracoviště.

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, zda jim rozumíte.**

- 5 Používejte stroj pouze k zamýšleným účelům.

## Kontrola pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- srázy nebo výkopy
- hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi
- svahy
- nestabilní nebo kluzké povrchy
- nadzemní překážky a vedení vysokého napětí
- nebezpečná místa
- nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem
- vítr a náročné povětrnostní podmínky
- přítomnost nepovolaných osob
- další potenciálně nebezpečné situace

## Základy

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Je povinností pracovníka obsluhy rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

# Pokyny k obsluze



## Před zahájením provozu:

- Seznamte se s principy bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a nacvičte si je.
- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.
- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k zamýšleným účelům.**

## Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností.

Používání stroje k jiným účelům než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se čeká, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, kontroly funkce a kontrolu pracoviště.



## POKYNY K OBSLUZE

## Spuštění motoru

- 1 Od panelu pro ovládání ze země otočte spínač s klíčem do požadované polohy.
- 2 Ujistěte se, že obě červená nouzová tlačítka na ovládání ze země a z plošiny jsou přitáhena do polohy zapnuto.
- 3 Přesuňte spínač žhavicích svíček na kteroukoli stranu a podržte jej po dobu 3 až 5 sekund.
- 4 Přesuňte startovací pákový spínač na kteroukoli stranu. Pokud se motor nenastartuje nebo zhasne, prodleva pro opakované startování deaktivuje na dobu 3 sekund startovací spínač.



Pokud se motor nenastartuje do 15 sekund po aktivaci spínače, zjistěte příčinu a opravte případnou funkční poruchu. Před opětovným pokusem o nastartování počkejte 60 sekund.

V chladných provozních podmínkách,  $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$  a méně, zahřívajte motor po dobu 5 minut před zahájením provozu, abyste předešli poškození hydraulického systému.

V mimořádně chladných provozních podmínkách,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  a méně, by měly být stroje vybaveny volitelnými sadami pro studené starty. Pokoušíte-li se o nastartování motoru při teplotách pod  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , budete možná potřebovat použít pomocnou baterii.

## Nouzové zastavení

Pro zastavení všech funkcí a vypnutí motoru stiskněte červené nouzové tlačítko stop na panelu pro ovládání ze země nebo z plošiny do polohy vypnuto.

Pokud po stisknutí červeného tlačítka stop nepřestanou pracovat všechny funkce, zajistěte příslušné opravy.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko stop v plošině.

## Záložní ovládání

Záložní napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení (motor).

- 1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.
- 2 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.
- 3 Sešlápněte nožní spínač a zároveň obsluhujte záložní ovládání z plošiny.
- 4 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.



Funkce pojezdu a řízení nebudou se záložním napájením fungovat.

## Obsluha ze země

- 1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.
- 2 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop do polohy zapnuto.
- 3 Nastartujte motor.

## POKYNY K OBSLUZE

**Nastavení polohy plošiny**

- 1 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu.
- 2 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.



Ze země nelze ovládat funkce jezdce a řízení.

**Obsluha z plošiny**

- 1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 2 Přitáhněte červené nouzové tlačítko stop na obou panelech do polohy zapnuto.
- 3 Nastartujte motor. Při startování motoru nesešlapujte nožní spínač.

**Nastavení polohy plošiny**

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Pomalu přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

**Řízení**

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Pomalu přesuňte ovládací páku jezdce nebo řízení ve směru označeném modrými nebo žlutými trojúhelníky NEBO stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky jezdce.

Chcete-li předem znát směr natáčení kol, použijte barevně označené trojúhelníky na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

**Pojezd**

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku jezdce směrem od střední polohy.  
Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku jezdce směrem do střední polohy.  
Zastavení: Vraťte ovládací páku jezdce do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Chcete-li předem znát směr jízdy stroje, použijte barevně označené směrové šipky na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

Je-li zvednutý některý z výložníků, je rychlost jezdce omezena.

## POKYNY K OBSLUZE

**Jízda na svahu**

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, se svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte skutečný sklon svahu.



Maximální sklon svahu, protizávaží nahoře (stoupavost): 45% (24°)



Maximální sklon svahu, protizávaží dole: 25% (14°)



Maximální boční náklon: 25% (14°)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly.

Přesuňte volič rychlosti pojezdu do polohy označené symbolem stroje na svahu.

**Stanovení sklonu svahu:**

Sklon svahu můžete změřit buď digitálním svahoměrem NEBO pomocí následujícího postupu.

Budete potřebovat:

zednickou vodováhu

rovnou dřevěnou desku dlouhou alespoň 1 m

měřicí pásmo

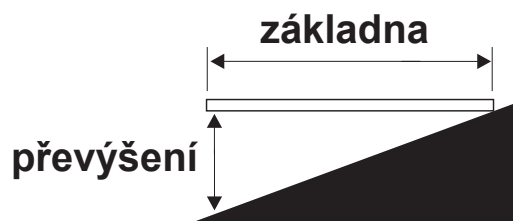
Položte dřevěnou desku na svah.

U spodního okraje desky přiložte na desku vodováhu. Zvedejte desku, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte desku ve vodorovné poloze a změřte vertikální vzdálenost mezi spodním okrajem desky a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou desky (základnou pravoúhlého trojúhelníka) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka desky = 3,6 m

Délka základny pravoúhlého trojúhelníka = 3,6 m

Převýšení = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = \text{sklon } 8,3\%$

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, se svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

## POKYNY K OBSLUZE

**Aktivace pojezdu**

Svítlí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol a funkce pojezdu byla proto vyřazena.



Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Uvědomte si, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Chcete-li předem znát směr jízdy stroje, používejte barevně označené směrové šipky na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

**Volba rychlosti pojezdu**

- Symbol stroje na svahu: Malý provozní rozsah na svahu
- Symbol stroje na rovném povrchu: Velký provozní rozsah pro maximální rychlost pohonu

**Volba otáček volnoběhu motoru (ot./min)**

Není-li sešlápnutý nožní spínač, poběží motor volnoběžně při nejnižších otáčkách.

- Symbol želva: Nožní spínač aktivován, pomalý volnoběh
- Symbol zajíc: Nožní spínač aktivován, rychlý volnoběh

**Generátor**

Pro ovládání generátoru přepněte pákový spínač generátoru do polohy Zapnuto. Motor bude nadále v provozu, ale nebude fungovat pohon ani funkce plošiny.

Zapojte elektrický nástroj do GFCI zásuvky na plošině.

Pro obnovení funkcí zařízení přepněte pákový spínač generátoru do polohy Vypnuto. Všechny funkce budou fungovat.

**Kontrolka přetížení plošiny (je-li ve výbavě)**

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce.



Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

**Kontrolka náklonu stroje (je-li ve výbavě)**

Tato kontrolka svítí, pokud stroj není ve vodorovné poloze. Současně bude znít zvuková signalizace náklonu. Přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

## POKYNY K OBSLUZE

## Zkontrolujte kontrolku motoru



Kontrolka svítí a motor je zastaven:  
Označte stroj visačkou a vyřaďte z provozu.

Kontrolka svítí a motor stále běží:  
Do 24 hodin kontaktujte servisního pracovníka.

## Ochrana proti pádu

Během obsluhy tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky relevantních zákonů a nařízení a musí být kontrolovány a používány ve shodě s pokyny výrobce pomůcek.

## Na konci práce

- 1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování—pevný a rovný povrch bez výskytu překážek, mimo dopravní ruch.
- 2 Zatáhněte a spusťte výložník do složené polohy.
- 3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.
- 4 Otočte spínač s klíčkem do polohy vypnuto a vyjměte klíč, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.
- 5 Zajistěte kola pomocí klínů.

# Štítky

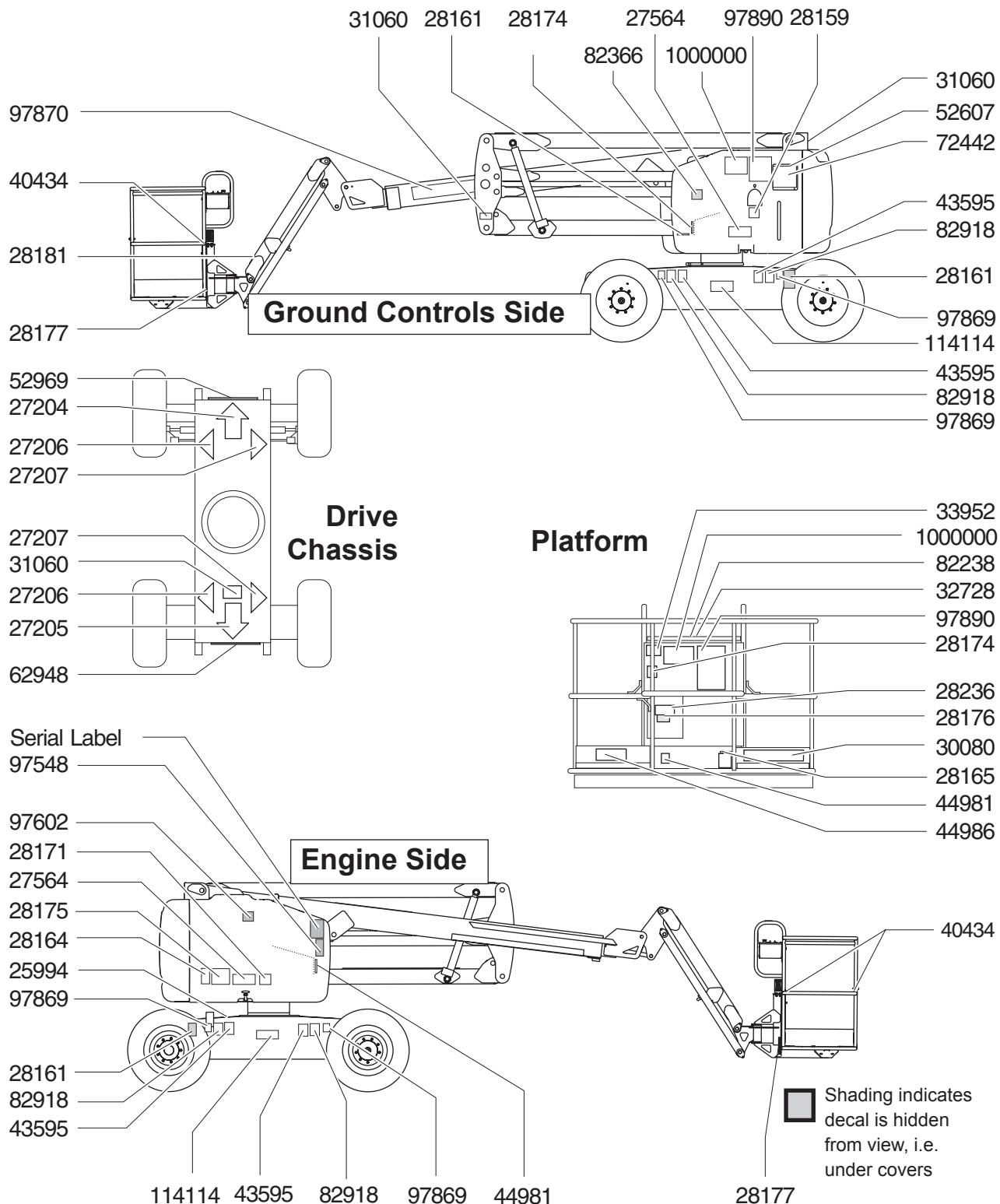
## Kontrola štítků se slovním popisem

Zjistěte, zda štítky na vašem stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a čitelné.

Part No.	Decal Description	Quantity
25994	Caution - Component Damage Hazard	1
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocutation Hazard	2
28159	Label - Diesel	1
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	3
32728	Label - Generator (option)	1
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage Point	3

Part No.	Decal Description	Quantity
43595	Danger - Tip-over Hazard, Tires	4
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400N	1
52607	Label - Test Switch	1
52969	Cosmetic - Genie Boom	1
62948	Cosmetic - IC Power 4 x 4	1
72442	Ground Control Panel	1
82238	Platform Control Panel	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82918	Notice - Tire Specifications	4
97548	Notice - Deutz Engine Specifications	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97869	Label - Wheel Load	4
97870	Cosmetic - Genie Z-51/30J	1
97890	Danger - Safety Rules	2
114114	Label - Transport Diagram	2
1000000	Notice - Operating Instructions	2

ŠTÍTKY



# Štítky

## Kontrola štítků se symboly

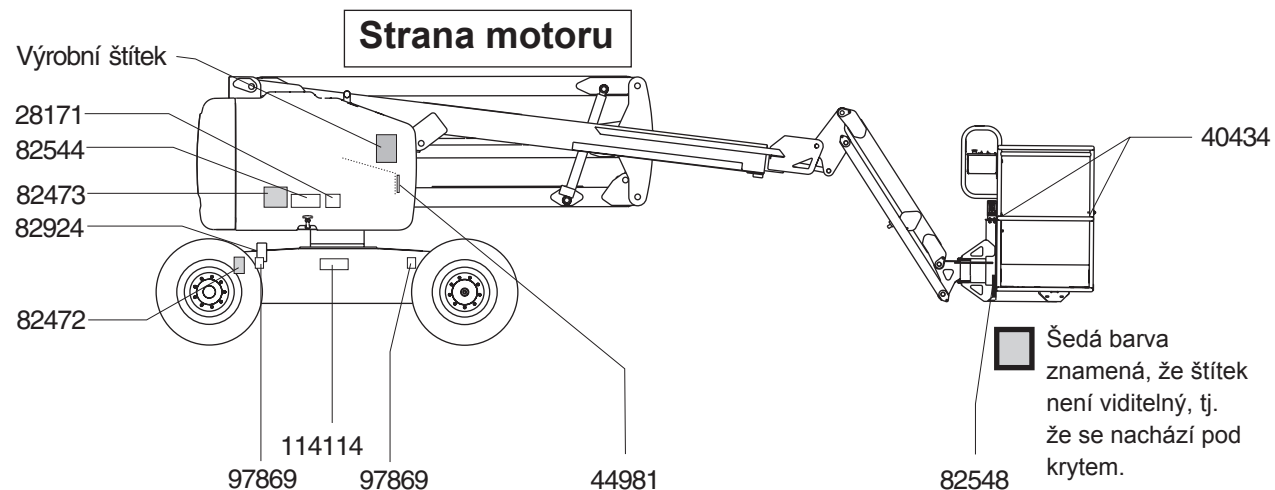
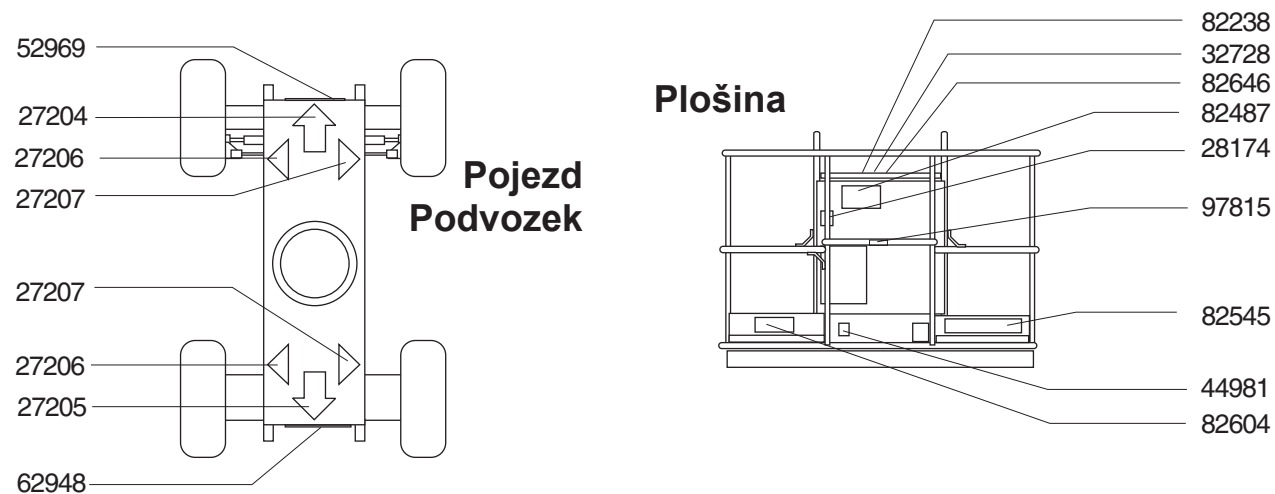
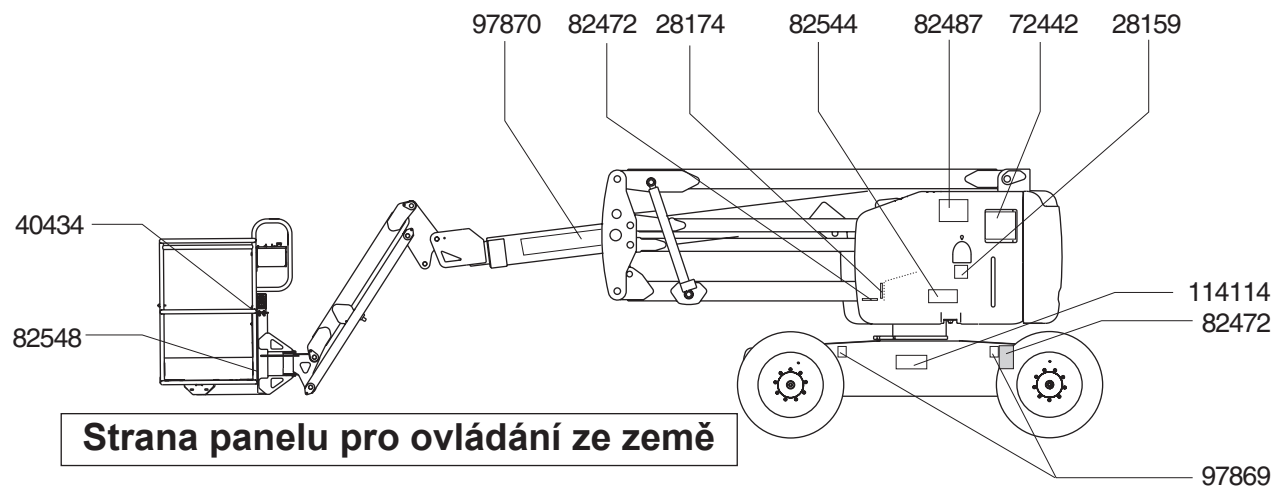
Zjistěte, zda štítky na vašem stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a čitelné.

Č. dílu	Popis štítku	Počet
27204	Šipka - Modrá	1
27205	Šipka - Žlutá	1
27206	Trojúhelník - Modrý	2
27207	Trojúhelník - Žlutý	2
28159	Značka - Nafta	2
28171	Značka - Kouření zakázáno	2
28174	Značka - Napájení plošiny, 230 V	2
32728	Značka - Generátor (volitelná možnost)	1
40434	Značka - Ukotvení bezpečnostního lana	3
44981	Značka - Vzduchové vedení k plošině	2
52969	Ozdoba - Výložník Genie	1
62948	Ozdoba - IC Power 4 x 4	1
72442	Panel pro ovládání ze země	1
82238	Panel pro ovládání z plošiny	1

Č. dílu	Popis štítku	Počet
82472	Varování - Nebezpečí sevření	3
82473	Pozor - Otevření krytu	1
82487	Značka - Přečtěte si příručku	2
82544	Nebezpečí - Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	2
82545	Nebezpečí - Nosnost, 227 kg	1
82548	Varování - Otáčení plošiny	2
82604	Nebezpečí - Maximální ruční síla, 400 N	1
82646	Značka - Aktivace pojezdu	1
82924	Pozor - Nebezpečí poškození součástí	1
97815	Značka - Spusťte střední zábradelní příčku	1
97869	Značka - Zatížení kol	4
97870	Ozdoba - Genie Z-51/30J	1
114114	Značka - Převodní schéma	2



ŠTÍTKY



# Pokyny k přepravě a zvedání



## Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Společnost Genie Industries poskytuje tyto bezpečnostní informace jako doporučení. Řidiči jsou výhradně odpovědní za kontrolu, že jsou stroje řádně zabezpečeny a že je vybrán správný přívěs podle předpisů Ministerstva dopravy USA, dalších místních předpisů a zásad jejich firmy.
- ☑ Zákazníci společnosti Genie, kteří potřebují kontejnerizovat jakýkoli zvedací stroj nebo produkt Genie, by měli vyhledat dopravce se zkušenostmi s přípravou, nakládáním a zabezpečením stavebních a zdvihacích strojů pro mezinárodní zásilky.
- ☑ Nakládat a vykládat stroj z přepravního vozidla mohou pouze pracovníci kvalifikovaní pro nadzemní zvedací práce.
- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Zvedací stroje Genie jsou v poměru k jejich velikosti velmi těžké. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku. Umístění výrobního štítku je popsáno v kapitole Štítky.
- ☑ Před přepravou se ujistěte, že je točnice zabezpečena zajišťovacím kolíkem proti otáčení. Před provozem se ujistěte, že je točnice odblokovaná.
- ☑ Nenajíždějte na ložnou plochu, jejíž sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, se svahu nebo po vrstevnici. Viz odstavec Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.
- ☑ Pokud sklon ložné plochy přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu nebo se svahu, musíte stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku, viz níže uvedený postup. Údaje o hodnotách sklonu svahu jsou uvedeny v kapitole Specifikace.

## Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

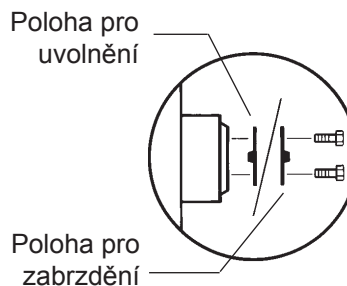
Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

Obraťte víka hnacích nábojů (viz nákres níže) a uvolněte tak brzdy nefiditelných kol.

Ujistěte se, zda je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a zda se v dráze nevyskytují překážky.

Pro opětovné uvedení brzd do provozuschopného stavu proveďte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

Poznámka: Vlečení plošiny Genie Z-51/30J se nedoporučuje. Pokud je přesto nutné stroj vléci, nepřekračujte rychlost 3,2 km/h.



## POKYNY K PŘEPRAVĚ A ZVEDÁNÍ

**Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu**

Při přepravě stroje vždy používejte zajišťovací kolík proti otáčení točnice.

Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčem do polohy vypnuto a vyjměte klíč.

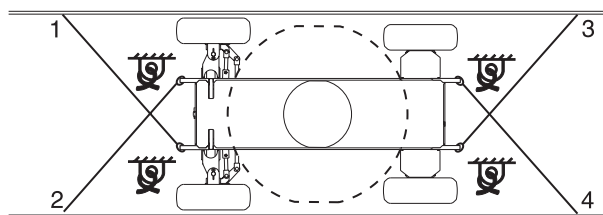
Zkontrolujte celý stroj a zjistěte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

**Upevnění podvozku**

Použijte dostatečně dimenzované řetězy.

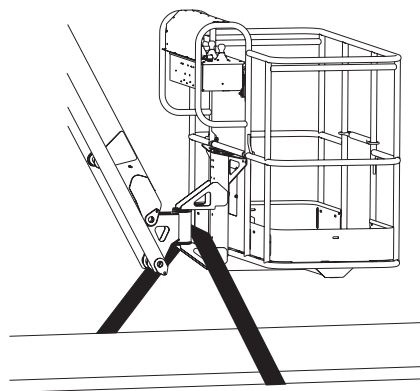
Použijte minimálně 4 řetězy.

Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.

**Upevnění plošiny - Z-51/30J**

Ujistěte se, zda je kyvné rameno plošiny s plošinou ve složené poloze.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování sekce výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



## POKYNY K PŘEPRAVĚ A ZVEDÁNÍ

**Dodržujte následující pokyny:**

- ☑ Zavěšování a zvedání stroje smí provádět pouze kvalifikovaný jeřábník.
- ☑ Ujistěte se, zda nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

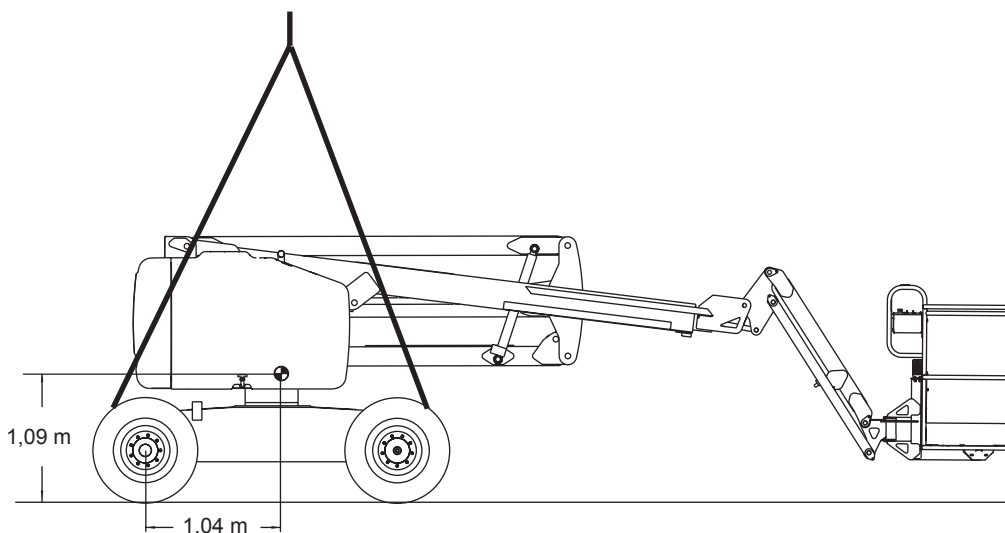
**Pokyny ke zvedání**

Zcela spusťte a zatáhněte výložník. Zcela spusťte kyvné rameno plošiny. Vyjměte ze stroje všechny volné předměty.

Pomocí nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Na podvozku se nacházejí čtyři zvedací body.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.



# Specifikace

## Z-51/30J

Maximální pracovní výška	17,6 m
Maximální výška plošiny	15,6 m
Maximální výška ve složené poloze	2,16 m
Maximální vodorovný dosah	9,25 m
Šířka	2,29 m
Délka ve složené poloze	7,5 m
Nosnost plošiny	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,03 m
Obrysový poloměr zatáčení	4,50 m
Vnitřní poloměr zatáčení	1,68 m
Rozsah otáčení točnice (stupně)	35°
Přesah točnice	0 cm
Hnací rychlost, složené	8 km/h 12,2 m/5,5 s
Hnací rychlost, vysunuté výložníky	1 km/h 12,2 m/45 s
Hladina hluku přenášeného vzduchem Maximální hladina hluku v běžných provozních podmínkách (vážená křivka A)	73 dB
Světlá výška, ve středu	39,4 cm
Světlá výška, minimální	29,2 cm
Ovládací prvky	12 V DC proporcionální
Hmotnost (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky)	Viz výrobní štítek
Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	automatické
Otáčení plošiny	160 stupňů

Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	221 bar
Napětí sítě	12 V
Rozměr pneumatik	355/55 D625, vyplněné pěnou 4WD

### Maximální sklon svahu ve složené poloze

Protizávaží nahoře	45% / 24°
Protizávaží dole	25% / 14°
Boční náклон	25% / 14°

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Kapacita palivové nádrže	64,3 litrů
--------------------------	------------

### Informace o zatížení podlahy

Maximální zatížení pneumatik	4218 kg
Plošný tlak pneumatik	4,45 kg/cm <sup>2</sup> 436 kPa
Tlak při zatížení podlahy	11,06 kPa 1130 kg/m <sup>2</sup>

Poznámka: Údaje o zatížení podlahy jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s dostatečnými bezpečnostními faktory.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího oznámení.

SPECIFIKACE

Tabulka rozsahu pohybů (v metrech)

